

## **ZMLUVA „COMPLETE“ O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB ELEKTRONICKÉHO MONITORING Č. 724 2015**

uzavretá podľa § 262 ods. 1 z. č. 513/1991 Zb. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“ alebo „ObZ“) medzi:

Spoločnosťou:	<b>Commander Systems, s.r.o.</b>
So sídlom:	Dvořákovo nábrežie 7529/4E, 811 02 Bratislava
IČO:	<b>35 938 617</b>
IČ DPH:	SK2022012058
Zapísanou:	v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. odd. Sro, vložka č.36294/B
Zastúpenou:	Ing. Natália Balážová, na základe plnomocenstva

ďalej len "poskytovateľ"

**a**

Spoločnosťou:	<b>Technické služby mesta Nové Mesto nad Váhom</b>
So sídlom:	Kľčové 34, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
IČO:	00350656
IC DPH:	SK2020382001
Zastúpenou:	Ing. Anton Veselka, riaditeľ

ďalej len "užívateľ"

s nasledovným obsahom:

### **I. Predmet Zmluvy**

Zmluvou COMPLETE o poskytovaní služieb elektronického monitoringu (ďalej len „Zmluva“) sa poskytovateľ zaväzuje poskytovať užívateľovi služby elektronického monitoringu objektu a užívateľ sa zaväzuje poskytovateľovi uhradiť dohodnutú cenu za poskytované služby.

### **II. Objekt monitoringu**

Objekt monitoringu je zmluvnými stranami dohodnutý v prílohe A Zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou. Ak je zmluvnými stranami dohodnutých objektov monitoringu viac, v prílohe A Zmluvy ho zmluvné strany označia vzostupne číslami.

### **III. Technológia a hardware**

Poskytovateľ sa zaväzuje užívateľovi dodať a vykonať montáž technológie (systém, mapy, prístupy a heslá) a hardwaru (jednotky, antény a pod.). Typ technológie a hardware, ktorý sa poskytovateľ zaväzuje dodať užívateľovi a vykonať ich montáž, je špecifikovaný v prílohe A Zmluvy.

### **IV. Cena**

Cenu za poskytnuté služby elektronického monitoringu objektu zo strany poskytovateľa užívateľovi si zmluvné strany dohodli dohodou v prílohe A Zmluvy. Užívateľ po dobu viazanosti zmluvy platí len poplatky mesačne fakturované. Výška poplatku je špecifikovaná v prílohe A tejto zmluvy. Po uplynutí viazanosti zmluvy sa hardware stáva vlastníctvom užívateľa a poplatky mesačne fakturované sa užívateľovi ponížia podľa platného cenníku. Ak je objektov monitoringu viac, cena predstavuje súhrn všetkých dohodnutých cien platených za každý jednotlivý objekt monitoringu jednotlivo.

Užívateľ sa zaväzuje uhrádzať poskytovateľovi cenu za poskytnuté služby mesačne. V prípade omeškania užívateľa s úhradou ceny za poskytnuté služby, je toto považované za podstatné porušenie Zmluvy.

**Technické služby mesta**  
Kľčové 34  
915 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 350 656

**COMMANDER SYSTEMS s.r.o.**  
Dvořákovo nábrežie 7529/4E  
811 02 Bratislava  
IČO 35 938 617  
IČ DPH: SK2022012058

Na základe vystavenia daňového dokladu - faktúru zo strany poskytovateľa užívateľovi, ktorú poskytovateľ zašle užívateľovi ním zvolenou komunikačnou cestou, uvedenou v prílohe A Zmluvy, uhradí užívateľ cenu za poskytnuté služby bezhotovostne na účet poskytovateľa, vedeného v Tatra banke, a. s. číslo účtu: 2626712658/1100, kde uvedie ako variabilný symbol číslo faktúry. Cena je uvedená bez dane z pridanej hodnoty a je splatná v 15. deň odo dňa vystavenia daňového dokladu - faktúry zo strany poskytovateľa užívateľovi za poskytnuté služby.

## V. Komunikácia a heslo

Tam kde sa pri komunikácii používa telefón, bez ohľadu na kontakty uvedené v záhlaví Zmluvy, platí ako kontakt ten, ktorý je uvedený v prílohe A Zmluvy.

Užívateľ, prípadne osoba uvedená v kontaktných údajoch, je povinná uviesť poskytovateľovi heslo alebo jeho časť, kedykoľvek o to poskytovateľ užívateľa požiada, to platí pri akomkoľvek spôsobe komunikácie. Heslo pre komunikáciu je uvedené v prílohe A Zmluvy.

## VI. Územný rozsah

Služby podľa Zmluvy poskytovateľ poskytuje užívateľovi v územnej oblasti Európa.

## VII. Trvanie Zmluvy

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú s viazanosťou na dobu 48 mesiacov. Ak užívateľ pokračuje po uplynutí dohodnutej doby s vedomím poskytovateľa s využívaním služieb elektronického monitoringu podľa zmluvy, zmluva sa predlžuje na dobu neurčitú.

## VIII. Ukončenie zmluvného vzťahu

Zmluvný vzťah sa ukončuje uplynutím doby, na ktorú bola zmluva uzatvorená. V prípade podstatného porušenia zmluvných podmienok je každá zo zmluvných strán oprávnená odstúpiť od zmluvy bez zbytočného odkladu. V prípade predĺženia zmluvného vzťahu na dobu neurčitú, je každá zo zmluvných strán oprávnená druhej zmluvnej strane písomne vypovedať Zmluvu, a to bez uvedenia dôvodu. Výpovednú lehotu si zmluvné strany dohodli v trvaní dva mesiace s tým, že začína plynúť v prvý deň kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po dni doručenia výpovede jednej zo zmluvných strán druhej zmluvnej strane a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca. V prípade ukončenia zmluvného vzťahu v priebehu trvania viazanosti zmluvy má užívateľ možnosť doplatiť zostatkovú cenu za hardware a vlastnícke právo prechádza na užívateľa momentom doplatenia stanovenej ceny alebo sa hardware zdemontuje, vráti do výlučne dispozície poskytovateľovi služby a hardware zostáva vo vlastníctve poskytovateľa.

Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od Zmluvy, ak tak ustanovuje zákon, Zmluva alebo Všeobecné obchodné podmienky poskytovateľa, resp. ak dôjde zo strany poskytovateľa alebo užívateľa k podstatnému porušeniu jeho zmluvných alebo zákonných povinností.

Zmluvný vzťah medzi poskytovateľom a užívateľom, založený Zmluvou je možné ukončiť aj písomnou dohodou, uzavretou medzi poskytovateľom a užívateľom o ukončení tohto zmluvného vzťahu, založeného Zmluvou.

V prípade akéhokoľvek ukončenia trvania Zmluvy, je užívateľ povinný postupovať v zmysle čl. XI. ods. 5 všeobecných obchodných podmienok, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

## IX. Vyhlásenie užívateľa, jeho povinnosti a zodpovednosť za škodu vzniknutú tretím osobám

Užívateľ vyhlasuje, že:

- a) je mu známe, že:
- pri plnení svojich záväzkov zo Zmluvy poskytovateľ vedie a zaznamenáva, kde sa objekt monitoringu nachádza,
  - komunikácia uskutočnená technológiou poskytovateľa, sa zo strany poskytovateľa vždy zaznamenáva, vrátane obsahu prenášaných informácií (platí to aj pri uskutočnení hovoru), s čím užívateľ bez výhrad alebo bez akýchkoľvek pripomienok súhlasí a nepovažuje to za neoprávnený zásah do svojich práv a právom chránených záujmov, vrátane osobných a duševných práv (najmä do práva na ochranu osobnosti).



- b) ak je objekt monitoringu používaný treťou osobou, je povinný (zaväzuje sa) túto osobu na skutočnosť uvedenú vyššie pod písm. a) upozorniť a vyžiadať od nej bezvýhradný súhlas s touto skutočnosťou; ak ju neupozorní, v celom rozsahu (jej) zodpovedá za neoprávnený zásah do jej práv a právom chránených záujmov, vrátane osobných a duševných práv (najmä práva na ochranu osobnosti a pod.), vzniknutý v súvislosti s poskytovaním služieb zo strany poskytovateľa užívateľovi podľa Zmluvy; užívateľ je povinný odovzdať poskytovateľovi, ak ho o to poskytovateľ požiada, bezvýhradný písomný súhlas tretej osoby s právnou skutočnosťou uvedenou pod písm. a) tohto ustanovenia (článku IX.) Zmluvy. Rovnako (povinnosť a zodpovednosť užívateľa proti tretej osobe) to platí aj pri zmene objektu ochrany alebo osoby, ktorá ho využíva.

Užívateľ zodpovedá za škodu vzniknutú z úkonov poskytovateľa, ktoré sú vykonané na žiadosť užívateľa, na jeho pokyn a v dôsledku jeho konania alebo opomenutia. Pokiaľ by z týchto vykonaných úkonov poskytovateľa, poskytovateľ poskytol tretej osobe plnenie, je užívateľ povinný (toto) poskytnuté plnenie tretej osobe nahradiť v celom rozsahu poskytovateľovi.

## X. Všeobecné obchodné podmienky, cenník služieb a servisné a technické podmienky

Ďalšie podmienky zmluvného vzťahu medzi poskytovateľom a užívateľom, založeného Zmluvou upravujú všeobecné obchodné podmienky pre poskytovanie služby elektronický monitoring (ďalej len "VOP"), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, cenník služieb elektronického monitoringu poskytovateľa (ďalej len "CS"), ktorý je neoddeliteľnou súčasťou VOP a servisné a technické podmienky, vrátane cenníka servisných zásahov, ktoré tvoria Prílohu "B" Zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou. Užívateľ podpisom Zmluvy potvrdzuje prevzatie VOP, vrátane CS a oboznámenie sa s ich obsahom, s ktorým bez výhrad a podmienok súhlasí. Ustanovenia Zmluvy majú vždy prednosť pred ustanoveniami VOP v prípade ich rozdielného obsahu.

## XI. Osobitné dojednania

Ustanovenia rozdielne od Zmluvy a VOP zmluvné strany uvádzajú v prílohe A Zmluvy. Zmena obsahu ustanovení Zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán, a to formou písomného uzavretia dodatku k Zmluve - prílohy A Zmluvy. Pri každej zmene obsahu ustanovení Zmluvy, zmluvné strany písomne uzatvoria novú prílohu A Zmluvy s vzostupným číselným označením. Uzavretím prílohy A Zmluvy, označenej zmluvnými stranami vyšším číslom, zmluvné strany rušia všetky prílohy A Zmluvy s nižším číselným označením zmluvnými stranami.

## XII. Spoločné a záverečné ustanovenia

Užívateľ vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých svojich práv a povinností, vyplývajúcich zo Zmluvy, vrátane toho, kde a akým spôsobom sa vykonáva Zmluva.

Užívateľ bol poskytovateľom riadne oboznámený s právami a povinnosťami. Obsah ustanovení Zmluvy vyjadruje slobodnú vôľu zmluvných strán pri jej uzavretí.

Spory akéhokoľvek druhu, ktoré môžu vzniknúť na základe Zmluvy alebo v súvislosti s ňou medzi poskytovateľom a užívateľom, spadajú vždy do právomoci súdu (súdov) Slovenskej republiky.

Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží poskytovateľ a jeden užívateľ.

V Bratislave, dňa 21.10.2015  
COMMANDER SYSTEMS s.r.o.  
Dvornáková nábřeží 7529/4E  
811 02 Bratislava  
IČO 35 938 617  
IČ DPH SK2022012058

Poskytovateľ  
zastúpený Ing. Natáliou Balážovou  
na základe plnomocenstva zo dňa 10.10.2011

Technické služby merca  
Kľúčové 34  
915 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 350 656

Užívateľ  
Ing. Anton Veselka, riaditeľ

**PRÍLOHA "A" ZMLUVY „COMPLETE“ O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB ELEKTRONICKÉHO  
MONITORINGU č. 724 2015 (ďalej len „Príloha A“)**

**1. Objekt monitoringu, technológie, SIM**

**2. Komunikačné kanály a heslá:**

Adresa:

**Technické služby mesta Nové Mesto nad Váhom**

Klíčové 34

915 01 Nové Mesto nad Váhom

meno: Anton Veselka

heslo: Admin1

Telefón: 421 907 748 173

email: [veselka@tsmm.sk](mailto:veselka@tsmm.sk)

**3. Doba viazanosti:**

**počet mesiacov: 48**

od: 1.10.2015 do: 30.9.2019

**4. Jednorázový poplatok-aktivácia systému  
LV-CAN**

**7,00 €**

**80,00 €**

**5. Cena za mesačný poplatok 1 objekt:**

a) služba elektronického monitoringu SK online- 1 objekt

7,76 €

b) hardware mesačne fakturovaný v splátkach - 1 objekt

5,14 €

**Spolu celkom za mesiac - 1 objekt**

**12,90 €**

**6. Typ technológie a hardware:**

a) Jednotka CCCTEL4/10

159,00 €

b) Záložná batéria/ externý zdroj

15,00 €

c) Securityupgrade 1 (Waypointy)

6,30 €

d) Montáž systému

57,00 €

e) Aktivácia SIM karty

8,30 €

f) Aktivácia systému

1,00 €

**Spolu za hardware a služby:**

**246,60 €**

**7. Objekty monitorovania**

	TYP	ŠPZ	SUMA
1	Mitsubishi Fuso	NM 098 BO	7,76 €
2	Mitsubishi Fuso	NM 096 BG	7,76 €
3	Mercedes Benz	NM 419 BL	7,76 €
4	Opel Movano	NM 304 CK	7,76 €
5	Iveco Trakker	NM 352 BN	7,76 €
6	Fiat Ducato	NM 959 CE	7,76 €
7	New Holland	NM ZO66	7,76 €

**Celkom počet objektov monitorovania:**

**7**

**8. Mesačný poplatok za všetky objekty monitorovania - súhrn:**

Monitoring - mesačný poplatok:

54,32 €

Hardware – mesačný poplatok:

35,98 €

Spolu bez DPH:

**90,30 €**

DPH: 20%

18,06 €

**Celkový mesačný poplatok s DPH:**

**108,36 €**

V Bratislave, dňa 21.10.2015

**COMMANDER SYSTEMS s.r.o.**  
Dvořáková nábrežie 7529/4E  
811 02 Bratislava  
IČO: 35 998 617  
IČ DPH: SK2022012058

zastúpený Ing. Natáliou Balážovou

na základe plnomocenstva zo dňa 10.10.2011

**Technické služby mesta**  
Klíčové 34  
915 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 350 656

Ing. Anton Veselka, riaditeľ



**PRÍLOHA "A1" ZMLUVY „COMPLETE“ O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB ELEKTRONICKÉHO  
MONITORINGU č. 724 2015 (ďalej len „Príloha A1“)**

**1. Objekt monitoringu, technológie, SIM**

**2. Komunikačné kanály a heslá:**

Adresa:

Technické služby mesta Nové Mesto nad Váhom

Klíčové 34

915 01 Nové Mesto nad Váhom

meno: Anton Veselka

heslo: Admin1

Telefón: 421 907 748 173

email: [veselka@tsmnm.sk](mailto:veselka@tsmnm.sk)

**3. Doba viazanosti:**

**počet mesiacov: 48**

od: 1.11.2015 do: 31.10.2019

**4. Jednorázový poplatok-aktivácia systému**

**5,00 €**

**5. Cena za mesačný poplatok 1 objekt:**

a) služba elektronického monitoringu SK online- 1 objekt

7,76 €

b) hardware mesačne fakturovaný v splátkach - 1 objekt

5,14 €

**Spolu celkom za mesiac - 1 objekt**

**12,90 €**

**6. Typ technológie a hardware:**

a) Jednotka CCCTEL4

159,00 €

b) Záložná batéria/ externý zdroj

15,00 €

c) Securityupgrade 1 (Waypointy)

6,30 €

d) Montáž systému

57,00 €

e) Aktivácia SIM karty

8,30 €

f) Aktivácia systému

1,00 €

Spolu za hardware a služby:

246,60 €

**7. Objekty monitorovania**

	TYP	ŠPZ	SUMA
1	LIAZ	NM 559 AJ	7,76 €
2	LIAZ	NM 459 AF	7,76 €
3	LIAZ BOBR	NM 092 AO	7,76 €
4	LIAZ BOBR	NM 466 AM	7,76 €
5	LIAZ BOBR	NM 919 AN	7,76 €

**Celkom počet objektov monitorovania:**

**5**

**8. Mesačný poplatok za všetky objekty monitorovania - súhrn:**

Monitoring - mesačný poplatok:

38,80 €

Hardware – mesačný poplatok:

25,70 €

Spolu bez DPH:

**64,50 €**

DPH: 20%

12,90 €

**Celkový mesačný poplatok s DPH:**

**77,40 €**

V Bratislave , dňa 2.11.2015

COMMANDER SYSTEMS s.r.o.  
Dvořákovo nábrežie 7529/4E  
811 02 Bratislava  
IČO: 35 938 617  
IČO: 35 938 617

zastúpený Ing. Natáliou Balázovou

na základe plnomocenstva zo dňa 10.10.2011

Ing. Anton Veselka, riaditeľ

Technické služby mesta  
Klíčové 34  
915 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 330 656

# PRÍLOHA "B" ZMLUVY „COMPLETE“ O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB ELEKTRONICKÉHO MONITORINGU č. 724 2015 (ďalej len „Príloha B“)

Predmet prílohy:

**SERVISNÉ A TECHNICKÉ PODMIENKY, CENNÍK SERVISNÝCH ZÁSAHOV**

## I.

**Podmienky pre riadne poskytovanie služby**  
**Nahlasovanie a odstraňovanie závad pri poskytovaní služby a servisné zásahy poskytovateľa**

### 1. Zákaznícka linka

Pre spoločnosť **Technické služby mesta Nové Mesto nad Váhom** je pridelená zákaznícka linka č.

+421 918 918 888, +421 903 429 892, [hotline@commander.sk](mailto:hotline@commander.sk). Tento komunikačný kanál je zriadený výhradne pre užívateľa a má prevádzkovú dobu 24 hodín denne. Všetky vzniknuté technické závady a nedostatky užívateľ oznamuje (nahlasuje) na túto linku. Zamestnanci poskytovateľa postupujú žiadosť príslušnému oddeleniu, ktoré je zodpovedné za spätný kontakt a vyriešenie daného problému.

### 2. Pridelenie Key Account Managera (KAM)

Pre užívateľa - spoločnosť **Technické služby mesta Nové Mesto nad Váhom** je pridelený zamestnanec Key Account Manager (ďalej len „KAM“), ktorý zodpovedá za všetky ďalšie činnosti súvisiace s poskytnutou službou od poskytovateľa. „KAM“ je zodpovedný za všetku komunikáciu a ďalšie splnenie požiadaviek, ktoré budú na strane užívateľa. Pridelený KAM je :  
Bc. Ivana Korená, Email: [ivana.korena@commander.sk](mailto:ivana.korena@commander.sk), t.č. : +421 917 882 436. Ďalšie komunikačné kanály KAM dohodne s užívateľom tak, aby spĺňali požiadavky a očakávania jasnej a efektívnej komunikácie.

### 3. Odstránenie nahlásených technických závad (nedostatkov)

3.1 *Závada na radiacej jednotke, systému, máp (HW)(TCH) – bez výjazdu technika – „servis na diaľku cez GPRS“.* Od nahlásenia (oznámenia) technickej závady zo strany užívateľa poskytovateľovi na zákaznícku hotline linku poskytovateľa, uvedenú v ustanovení Článku I., bodu 1, prvá veta prílohy B, poskytovateľ garantuje užívateľovi odstránenie zistenej technickej závady maximálne do 3 hodín od uvedeného nahlásenia (oznámenia) a zistenia technickej závady, a to bezodplatne v cene mesačného poplatku kdekoľvek na území Slovenskej republiky.

3.2 *Závada na radiacej jednotke, systému a GPRS spojenie (HW)(TCH) – potrebný (nevyhnutný) výjazd technika – „servis na mieste“.* Od nahlásenia (oznámenia) technickej závady zo strany užívateľa poskytovateľovi na zákaznícku hotline linku poskytovateľa, uvedenú v ustanovení Článku I., bodu 1, prvá veta prílohy B, poskytovateľ garantuje užívateľovi odstránenie zistenej technickej závady technikom poskytovateľa priamo na danom vozidle maximálne do 48 hodín od uvedeného nahlásenia (oznámenia) a zistenia technickej závady, a to bezodplatne v cene mesačného poplatku kdekoľvek na území Slovenskej republiky.

### 4. Definícia pojmov

4.1. Pod pojmom „odstránenie technickej závady „na diaľku cez GPRS“ “ sa na účely prílohy B rozumie najmä:  
Editácia údajov o motorovom vozidle a jeho prevádzke, vyčítanie jednotlivých reportov, dostupnosť HW na GPRS, firmware v HW a pod..

4.2. Pod pojmom „odstránenie technickej závady „na mieste“ “ sa na účely prílohy B rozumie najmä:  
Uvoľnenie antény GPS a GPRS, uvoľnenie kabeláže vplyvom prevádzky vozidla, sabotáž, vybitá autobatéria, spôsobenie nefunkčnosti HW neoprávnenou osobou, poškodenie HW vplyvom najmä živeľnej pohromy, autohavárie a pod.; prerušenie komunikácie GPRS, závady na (TCH) SIM, jednotky a pod..

Technické služby mesta  
Kľúčové 34  
815 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 350 655

COMMANDER SYSTEMS s.r.o.  
Dvořákovo nábrežie 7529/4E  
811 02 Bratislava  
IČO 35 938 617  
IČ DPH: SK2022012058



## 5. Servisné zásahy

### 5.1. Preventívna prehliadka

Preventívna prehliadka na motorových vozidlách, týkajúca sa poskytovaných služieb zo strany poskytovateľa užívateľovi v zmysle Zmluvy vykonáva poskytovateľ bezodplatne 2x ročne na všetkých týchto motorových vozidlách. Preventívnou prehliadkou je jednak fyzická kontrola nainštalovaného zariadenia, ako aj kontrola funkčnosti HW systémom REMOTE (na diaľku). Preventívna prehliadka môže byť vykonaná iba systémom REMOTE, pokiaľ systém vykazuje 100% funkčnosť. V tomto prípade zariadenie nie je potrebné fyzicky kontrolovať technikom poskytovateľa. Poskytovateľ informuje 1x ročne užívateľa o vykonaných servisných zásahoch, o čom poskytovateľ zasiela užívateľovi report (správu) o vykonaných servisných zásahoch v príslušnom (predchádzajúcom) kalendárnom roku.

### 5.2. Demontáž (remontáž) jednotky – HW (technológia)

V prípade, že poskytovateľ jednotku (technológiu) demontuje z dôvodu jej nefunkčnosti, nie je za tento vykonaný úkon účtovaný zo strany poskytovateľa užívateľovi poplatok, s výnimkou sabotáže, vybitej autobatérie motorového vozidla, spôsobenia nefunkčnosti HW neoprávnenou osobou, poškodenia HW vplyvom živeľnej pohromy, autohavárie a pod.. V týchto prípadoch je zo strany poskytovateľa užívateľovi účtovaný poplatok vo výške 57,-€, ktorý je užívateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi.

Za reінštaláciu z objektu na objekt poskytovateľ tiež účtuje užívateľovi poplatok vo výške 57,- € ktorý je užívateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi.

Ak ide o ukončenie poskytnutej služby, jednotku (technológiu) poskytovateľ demontuje a motorové vozidlo uvedie do pôvodného stavu za poplatok vo výške 57,- €, ktorý je užívateľ povinný zaplatiť poskytovateľovi.

Pokiaľ užívateľ nemá záujem odborne demontovať jednotku, resp. iné zariadenie slúžiace na riadne poskytnutie služby monitoringu (technológiu), zo strany poskytovateľa, poskytovateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za vykonanie takejto demontáže. Užívateľ je povinný doručiť poskytovateľovi písomné potvrdenie o demontovaní jednotky (HW), resp. inej technológie užívateľom.

## II.

### Povinnosti poskytovateľa

1. Poskytovateľ je povinný riadne a včas plniť všetky povinnosti v zmysle ustanovení Článku I. prílohy B proti užívateľovi a zabezpečiť všetky požiadavky užívateľa spojené s riadnou a včasnou prevádzkou služby elektronického sledovania motorových vozidiel (monitoringu), poskytovanej zo strany poskytovateľa užívateľovi.
2. Pokiaľ poskytovateľ opakovane nespĺňa termíny pre opravu alebo obnovenie elektronického monitorovacieho systému sledovania motorových vozidiel tak, aby bola riadne a včas poskytnutá služba užívateľovi, poskytne užívateľovi 100 % zľavu na mesačnom paušále (cena služby) pre príslušné vozidlo v príslušnom mesiaci.
3. Zľavou v zmysle Článku II. bodu 2 prílohy B sa na účely Zmluvy (prílohy „B“) rozumie odpustenie celého mesačného paušálu (cena služby) pre jednotku HW (technológiu) motorového vozidla, ktorá nebola zo strany poskytovateľa včas opravená alebo opakovane nefungoval elektronický monitorovací systém sledovania motorových vozidiel z dôvodov na strane poskytovateľa, a to v mesiaci, v ktorom nebola zo strany poskytovateľa včas opravená jednotka HW (technológia), resp. v mesiaci, v ktorom opakovane nefungoval elektronický monitorovací systém sledovania motorových vozidiel z dôvodov na strane poskytovateľa.

### III.

#### Povinnosti užívateľa

1. Užívateľ je povinný bezodkladne nahlásovať (oznamovať) všetky technické závady (nedostatky) na jednotke HW (technológii), ako aj prípadné technické problémy s online systémom, a to na na zákaznicku hotline linku poskytovateľa, uvedenú v ustanovení Článku I., bodu 1, prvá veta prílohy B.
2. Užívateľ je povinný zaobchádzať s jednotkou HW (technológiou) primeraným spôsobom a s obvyklou starostlivosťou, nesmie ho využívať na iný účel ako je elektronické sledovanie motorových vozidiel (monitoring), resp. ďalšie zmluvne (medzi poskytovateľom a užívateľom) písomne dohodnuté nadštandardné služby, ktoré poskytovateľ poskytuje užívateľovi.
3. Užívateľ služby je povinný všetky servisné úkony (t.j. montáže, remontáže, demontáže, servisy atď. . .) objednávať u poskytovateľa služby a musia byť výhradne vykonané poskytovateľom služby, či ním poverenou osobou. Akýkoľvek samovoľný zásah do technológie, či hardwaru zo strany užívateľa služby alebo inou treťou osobou bez vedomia poskytovateľa služby sa považuje za podstatné porušenie zmluvy a umožňuje poskytovateľovi okamžité odstúpenia od zmluvy. Okrem toho má poskytovateľ voči užívateľovi nárok na náhradu všetkých účelne vynaložených nákladov, ktoré vznikli poskytovateľovi služby v súvislosti so servisom, upgrade systémom a nastavením ako dôsledok nedovoleného konania zo strany užívateľa služby.
4. Užívateľ je povinný po nahlásení (oznámení) technickej závady (nedostatku) poskytovateľovi, pokiaľ je to potrebné, zabezpečiť prístup poskytovateľa k objektu monitoringu tak, aby mohol poskytovateľ včas splniť všetky svoje povinnosti proti užívateľovi, vyplývajúce mu zo Zmluvy, vrátane prílohy B a mohol byť zo strany poskytovateľa vykonaný servis priamo v objekte monitoringu a to kdekoľvek na území Slovenskej republiky. Pokiaľ užívateľ bráni svojou nečinnosťou vykonaniu servisu (opravy, odstránenia zistenej technickej závady-nedostatku) zo strany poskytovateľa, nenesie poskytovateľ zodpovednosť užívateľovi za funkčnosť monitorovania objektu (monitoringu).
5. Pokiaľ užívateľ svojou nečinnosťou, resp. konaním opakovane bráni poskytovateľovi k vykonaniu servisu (opravy, odstránenia zistenej technickej závady-nedostatku) v objekte monitorovania (monitoringu), má poskytovateľ právo odstúpiť od zmluvy.

### IV.

#### Cena servisných a ostatných úkonov

1. Všetky servisné a ostatné úkony poskytovateľa sú zahrnuté v cene mesačného poplatku na celom území Slovenskej republiky, vrátane dopravy technika na určené miesto, s nasledovnými výnimkami:

Remontáž monitorovania objektu á 57,- €

Demontáž monitorovania objektu á 57,- €

Výjazd k objektu monitorovania na dohodnuté miesto a súčasne znemožnenie montáže, demontáže, remontáže alebo servisu (opravy, odstránenia zistenej technickej závady-nedostatku) spôsobené užívateľom či treťou osobou - poskytovateľ (vy)účtuje užívateľovi jednorazový poplatok (cenu) á 57,- €. Výjazd k objektu monitorovania na dohodnuté miesto a zistená nefunkčnosť jednotky HW (technológie) neoprávnenou osobou (ľudský zásah) – poskytovateľ (vy)účtuje užívateľovi cenu 57,- € + 0,33 €/km; v tomto prípade dokumentácia aj písomné vyjadrenie technického oddelenia poskytovateľa je neoddeliteľnou súčasťou faktúry (daňového dokladu).

Pokiaľ je to možné, pri servisných úkonoch poskytovateľa, týkajúcich sa objektu monitoringu, je prítomný oprávnený zástupca užívateľa, resp. osoba, konajúca v mene užívateľa. V opačnom prípade, poskytovateľ bezodkladne informuje užívateľa o vykonaných servisných úkonoch.

Výjazd do zahraničia – poskytovateľ (vy)účtuje užívateľovi cenu 0,33€/km a súčasne vzniknuté náklady poskytovateľa na stravovacie a ubytovacie služby, na technické zabezpečenie a pod..

Servisné a ostatné úkony poskytovateľa, ktoré sa majú vykonať mimo územia Slovenskej republiky sú poskytované (poskytnuté), resp. vykonávané (vykonané) výlučne na základe písomnej žiadosti užívateľa.

V Bratislave, 21.10.2015

COMMANDER SYSTEMS s.r.o.  
Dvofakovo nábrežie 7529/4E  
811 02 Bratislava  
IČO: 35 938 617  
IČ DPH: SK2022042058

Poskytovateľ  
zastúpený Ing. Natáliou Balážovou  
na základe plnomocenstva zo dňa 10.10.2011

Užívateľ  
Ing. Anton Veselka, riaditeľ

Technické služby merín  
Kľúčové 34  
915 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 350 850



## VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POSKYTOVANIE SLUŽIEB ELEKTRONICKÉHO MONITORINGU

vydané spoločnosťou Commander Systems, s.r.o., so sídlom: Bratislava, Dvořákovo  
nábrežie 7529/4E, 811 02 Bratislava, IČO: 35 938 617, zapísaná v OR Okresného súdu  
Bratislava 1, vložka číslo 36294/B

### I. - Všeobecné ustanovenia

1. Na účely týchto všeobecných obchodných podmienok pre poskytovanie služieb elektronického monitoringu (ďalej len VOP) znamená:
  - a) poskytovateľ – spoločnosť Commander Systems s.r.o., so sídlom: Dvořákovo nábrežie 7529/4E, PSČ 811 02 Bratislava, IČO: 35 938 617, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, vložka číslo 36294/B,
  - b) užívateľ – fyzická alebo právnická osoba, ktorá s poskytovateľom uzavrela zmluvu (ak uzavrela zmluvu viac užívateľov, sú zaviazaní spoločne a nerozdielne) – ďalej vo VOP je aj pre viacero užívateľov uvedené iba jednotné číslo,
  - c) zmluva – zmluva o poskytovaní služieb elektronického monitoringu ako dvojstranný právny úkon, ktorým sa poskytovateľ zaväzuje poskytovať služby elektronického monitoringu objektu monitoringu užívateľovi a užívateľ sa zaväzuje platiť za poskytnutie týchto služieb poskytovateľovi dohodnutú cenu,
  - d) objekt monitoringu – osoba, vec alebo veci uvedené v bode 1 prílohy A zmluvy,
  - e) Obchodný zákonník (ďalej „ObchZ“) – zákon č. 513/1991 Zb. z., v platnom znení.
2. VOP upravujú práva a povinnosti poskytovateľa a užívateľa, ktoré vyplývajú zo zmluvy.
3. Zmluva sa môže meniť, doplňovať a rušiť iba písomným uzavretím očíslovaných dodatkov k nej, medzi poskytovateľom a užívateľom.
4. Zmluva sa uzatvára s odkazom poskytovateľa a užívateľa na VOP a užívateľ uzatvorením zmluvy prejavuje svoj výslovný súhlas s VOP s tým, že odchýlne upravené ustanovenia zmluvy od ustanovení VOP majú prednosť pred ustanoveniami VOP.
5. VOP sú užívateľovi dostupné na adrese sídla poskytovateľa, resp. na adrese akejkoľvek prevádzky poskytovateľa a na <http://www.commander.sk/vop.pdf>
6. Ak niektoré ustanovenie zmluvy je alebo sa stane neplatným alebo neúčinným, zmluvné strany sa zaväzujú toto ustanovenie nahradiť iným platným, alebo účinným ustanovením, ktoré svojím zmyslom, účinkom a obsahom najbližšie zodpovedá zmyslu, účelu a obsahu nahradzovaného neplatného alebo neúčinného ustanovenia, a to ihneď, najneskôr však do 14 dní po tom, ako takáto neplatnosť či neúčinnosť vyjde najavo. Ostatné ustanovenia, ktoré nie sú touto neplatnosťou alebo neúčinnosťou dotknuté, zostávajú naďalej v platnosti.
7. Zmluva je vyjadrením pravej, slobodnej, vážnej a určitej vôle zmluvných strán. Zmluvné strany sú v celom rozsahu oboznámené s obsahom zmluvy a platí, že práva a povinnosti v zmluve sú v súlade so zásadami poctivého obchodného styku a s dobrými mravmi, ktorými sa riadia.
8. VOP okrem ustanovení upravujúcich cenu poskytovaných služieb, môže poskytovateľ jednostranne meniť. Zmenené ustanovenia VOP sú voči užívateľovi účinné a zaväzujú ho od dňa doručenia písomného oznámenia poskytovateľa užívateľovi o zmene VOP.
9. VOP sú platné a účinné dňom 01.08.2010 a vzťahujú sa na zmluvy uzavreté od účinnosti (týchto) VOP.

### II - Rozhodné právo

Zmluva sa riadi ustanoveniami ObchZ, ak ide o záväzkovo-právny vzťah obchodno-právny, to znamená, ak sú splnené predpoklady vyžadované ustanoveniami § 261 alebo § 262 ods. 1 a 2 ObchZ, a to tým, že pre takúto zmluvu výlučne platí, že:

1. nebezpečenstvo škody na (i) technológii (SIM) nesie odo dňa uzatvorenia zmluvy užívateľ a (ii) na objekte monitoringu ho nesie po celú dobu užívateľ,
2. ak je užívateľ v omeškaní s plnením jeho peňažných záväzkov proti poskytovateľovi, potom platí, že dojednaná výška úroku z omeškania predstavuje (percentuálnu sadzbu) 0,05 % za každý deň omeškania z dlžnej sumy, so zaplatením ktorej je užívateľ v omeškaní poskytovateľovi,
3. poskytovateľ je v prípade omeškania užívateľa so splnením jeho peňažných záväzkov proti poskytovateľovi, oprávnený zadržať technológiu dodanú užívateľovi, resp. objekt monitoringu (s výnimkou osôb), a to až do doby úplného splnenia peňažných záväzkov užívateľa voči poskytovateľovi, bez ohľadu na to, z akého právneho dôvodu vznikli,
4. všetky spory akéhokoľvek druhu, ktoré môžu vzniknúť na základe zmluvy alebo v súvislosti s ňou medzi poskytovateľom a užívateľom, spadajú vždy do právomoci súdu (súdov) Slovenskej republiky.



### III. - Monitoring

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že objektom monitoringu môže byť:
  - a) osoba - predovšetkým na sledovanie osôb chorých, starých a neplnoletých,
  - b) vec – na zabezpečenie vecí proti neoprávneným zásahom (narušeniam) zo strany tretích osôb, a to ich sledovaním.Okrem vyhlásenia podľa ustanovenia Článku VIII. písm. b) zmluvy, užívateľ ďalej vyhlasuje a zodpovedá za to, že má súhlasy osôb, uvedených v ustanovení Článku III bodu 1. písm. a) VOP, ako aj všetkých ich zákonných zástupcov, opatrovateľov a iných oprávnených osôb, konajúcich v ich mene (zastupujúcich ich) v tejto veci, t. j. s tým, aby boli objektom monitoringu podľa zmluvy; porušenie tejto zmluvnej povinnosti užívateľa nepravdivým vyhlásením, aj keď iba čiastočne, je podstatným porušením zmluvnej povinnosti užívateľom a zakladá právo poskytovateľa na odstúpenie od zmluvy.
2. Monitoring objektu zahŕňa:
  - a) pasívne sledovanie, a to až do okamihu žiadosti užívateľa o aktívne sledovanie alebo do zistenia narušenia (poplachu),
  - b) zistenie narušenia (poplachu),
  - c) hlásenie narušenia telefonicky, prípadne tiež inou formou, podľa prílohy B zmluvy,
  - d) hlásenie polohy telefonicky, vrátane SMS, prípadne tiež inou formou, podľa prílohy B zmluvy,
  - e) ak bude o to po zistení narušenia (poplachu) poskytovateľ požiadaný:
    - fyzické sledovanie objektu monitoringu na území Slovenskej republiky,
    - obmedzenie rýchlosti a zastavenie pohybujúceho sa objektu monitoringu, ktorým je vec, a to výhradne technickými prostriedkami na diaľku (mimoriadny zásah), čo sa uskutočňuje iba na území Slovenskej republiky,
    - informovanie policajných orgánov Slovenskej republiky, resp. orgánov činných v trestnom konaní v Slovenskej republike o zistení narušenia (poplachu) a súčinnosť s ňou pri riešení situácie vyvolanej narušením (poplachom), a to pri zodpovedajúcej žiadosti poskytovateľa s tým, že za následky spôsobené splnením žiadosti zodpovedá v celom rozsahu užívateľ, a pokiaľ by zodpovedal tretej osobe poskytovateľ, potom mu užívateľ nahradí náklady vzniknuté splnením žiadosti a plnenia, ktoré poskytovateľ v dôsledku splnenia žiadosti poskytol tretím osobám.
3. Poskytovateľ vykoná aspoň raz za pol roka kontrolu funkčnosti technológie. Táto kontrola sa vykonáva na diaľku systémom a náklady s ňou spojené sú zahrnuté v mesačnom paušále (cene) za poskytnuté služby zo strany poskytovateľa užívateľovi.
4. Služba je poskytovaná 7 dní v týždni, 24 hodín denne (rovnako nepretržite je v činnosti aj dispečing poskytovateľa).
5. Pri (poskytovaní služby) monitoringu je prenos informácií zabezpečený prostredníctvom poskytovateľom vybraných sietí.
6. Monitoring objektu:
  - a) sa uskutočňuje prostredníctvom systému GSM a GPS, a to v závislosti od zvolenej technológie, ktorej riadna funkčnosť ovplyvňuje ich rozsah a presnosť,
  - b) je čo do presnosti monitoringu (lokalizácie), daný technickými parametrami použitého systému,
  - c) sa obmedzuje na polohové určenie technológie, ak nemá objekt monitoringu, ktorým je osoba, pri sebe technológiu, ktorá je v prevádzke,
  - d) nie je možný, ak je technológia mimo prevádzky; tým nie je dotknutá povinnosť užívateľa platiť cenu za poskytnutú službu - monitoring,
  - e) je pre užívateľa viditeľný prostredníctvom pasívneho prístupu na Internet; k tomu obdrží užívateľ od poskytovateľa prístupové heslo,
  - f) je zaznamenávaný v technických prostriedkoch poskytovateľa, vrátane komunikácie užívateľa s poskytovateľom alebo tretou osobou,
  - g) sa neuskutočňuje, ak užívateľ zasiahne do technológie, resp. ak dôjde k závažnému narušeniu objektu monitoringu, prípadne technológie, t. j. ak dôjde k akejkoľvek manipulácii so zariadením, anténami, či pripojením zariadenia v objekte monitoringu alebo ak užívateľ nepozná heslo, resp. jeho časť,
  - h) sa uskutočňuje, aj keď je "poplach planý"; v takomto prípade užívateľ je povinný uhradiť poskytovateľovi náklady spojené so vznikom "planého poplachu". "Planým poplachom" sa na účely zmluvy (zmluvného vzťahu medzi poskytovateľom a užívateľom) rozumie právna skutočnosť, keď je poskytovateľ, konajúci v dobrej viere, zo strany užívateľa uvedený do omylu.
7. Ak má byť objektom monitoringu (strážené, sledované) niečo iné ako vo VOP definovaný (konkrétne v ustanovení Článku III. bodu 1 písm. a) a b) VOP) objekt monitoringu, je to možné uskutočniť iba na základe písomnej dohody zmluvných strán o takejto zmene.



8. Monitoring môže byť obmedzený a/alebo prerušený, najmä ak:
- a) je užívateľ v omeškaní s plnením svojich peňažných záväzkov proti poskytovateľovi, vyplývajúcich mu zo zmluvy,
  - b) je to spôsobené vyššou mocou - ak sa vyskytnú štrajky, nepokoje, teroristické útoky, živelné pohromy, či obmedzenia a/alebo výpadok telekomunikačnej siete,
  - c) je užívateľ v omeškaní s uskutočnením kontrolnej prehliadky z dôvodov na strane užívateľa,
  - d) je užívateľovi známe, alebo ak má podozrenie, že by mohlo dôjsť ku skutočnosti, ktorá vyvoláva poplach a užívateľ túto skutočnosť neohlási (neoznámí) policajným orgánom Slovenskej republiky, resp. orgánom činným v trestnom konaní Slovenskej republiky a súčasne poskytovateľovi,
  - e) je objektom monitoringu manipulované a o tejto skutočnosti užívateľ vie (napríklad sledovanie skutočnosti, ktorá vyvoláva poplach) a neohlási (neoznámí) to poskytovateľovi, alebo vedel, mohol alebo musel vedieť a takúto manipuláciu vopred neoznámil poskytovateľovi (napríklad preprava, údržba, opravy alebo úpravy objektu monitoringu).

#### IV. - Technológie

1. Typ technológie, vrátane ich súčastí, určuje poskytovateľ, a to vrátane vlastností a toho, od koho pochádza; výber medzi typmi technológií prináleží užívateľovi. Pre monitoring podľa GSM siete platí, že typ technológie, prípadne jej súčasti, musí pochádzať od osoby určenej poskytovateľom a musí spĺňať poskytovateľom určené vlastnosti. Pre monitoring podľa satelitu musí byť použitý typ technológie vybavený prijímačom GPS.
2. Ak dodáva technológiu (SIM karty, heslá, systém) poskytovateľ, potom platí, že:
  - a) technológia, ktorou sa na účely zmluvy rozumie SIM karta, systém a prístupy do systému, dodaná poskytovateľom je po celú dobu trvania zmluvy vo vlastníctve poskytovateľa, to znamená, že po skončení trvania zmluvy sa vracia poskytovateľovi, a to do 7 dní odo dňa skončenia zmluvného vzťahu, založeného zmluvou, uzavretou medzi poskytovateľom a užívateľom (výnimku tvorí len postup podľa čl. XI. ods. 5 písm. b) týchto VOP); užívateľ je povinný technológiu chrániť pred poškodením, stratou a/alebo zničením; porušenie tejto zmluvnej povinnosti je podstatným porušením zmluvnej povinnosti užívateľom, čo zakladá právo poskytovateľa na odstúpenie od zmluvy,
  - b) s technológiou poskytovateľa nesmie užívateľ manipulovať, ani do nej zasahovať, alebo ju využívať na iné účely ako je poskytovanie služieb podľa zmluvy; porušenie tejto zmluvnej povinnosti je podstatným porušením zmluvnej povinnosti užívateľom, čo zakladá právo poskytovateľa na odstúpenie od zmluvy.
3. Technológia podlieha pravidelnej prehliadke, a to po uplynutí 6 mesiacov odo dňa uzatvorenia zmluvy a potom vždy každých 6 mesiacov od poslednej prehliadky.

#### V. – Skúšobná prevádzka

1. Pri uzatváraní zmluvy a montáži hardware do objektu monitoringu poskytovateľ uskutočňuje skúšobnú jazdu, pri ktorej preverí správnosť funkcie technológie a jej komunikácie s technológiou poskytovateľa. Súčasťou skúšobnej jazdy je aj polohové určenie objektu monitoringu a vyvolanie "planého poplachu". Podpísaním prílohy A zmluvy zmluvnými stranami je začaté poskytovanie služieb zo strany poskytovateľa užívateľovi, a to s tým, že užívateľ technológiu prehliadol s primeranou odbornou starostlivosťou, ktorú na nej možno požadovať, vždy však s riadnou starostlivosťou, a že pri tejto prehliadke neboli zistené vady a/alebo škody na technológii.
2. Od okamihu ukončenia skúšobnej prevádzky zo strany poskytovateľa, zodpovedá za technológiu užívateľ. V súlade s tým, je užívateľ povinný zabezpečiť jej prevádzkyschopný stav.
3. Záručná doba na technológiu (hardware) začína plynúť odo dňa namontovania technológie (hardware) do motorového vozidla.

#### VI. – Heslo

Pri bezformálnej komunikácii poskytovateľ môže od užívateľa vyžadovať znalosť hesla, respektíve jeho časti. Heslo musí byť zložené aspoň zo štyroch alfanumerických znakov. Z dôvodu utajenia, poskytovateľ znalosť hesla overuje iba v rozsahu znalosti niektorých znakov, vrátane ich poradia; celé heslo nemusí byť užívateľom uvedené. Heslo je v celom rozsahu uvedené v prílohe A zmluvy.

#### VII. – Zodpovednosť za vady

1. Poskytovateľ dodáva užívateľovi technológiu v obvyklej kvalite pre účel dohodnutý zmluvnými

Technické služby mesta  
Kľúčové 34  
916 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 350 656

COMMANDER SYSTEMS s.r.o.  
Dvořákovo nábrežie 7529/4E  
811 02 Bratislava  
IČO 35 938 617  
IČ DPH: SK2022012058

- stranami zmluvou, t. j. pre zabezpečenie riadneho poskytnutia služieb zo strany poskytovateľa užívateľovi.
2. O zistených a vytknutých vadách technológie a uplatnených právach zo zodpovednosti za zistené a vytknuté vady technológie zo strany užívateľa poskytovateľovi, vydá poskytovateľ užívateľovi písomné potvrdenie.
  3. Ak sa vady týka iba časti veci (technológie), uplatňujú sa práva zo zodpovednosti za vady iba ohľadom tejto časti.

#### VIII. – Cena

1. Cena služby, spôsob jej určenia a platobné podmienky sú dohodnuté v zmluve.
2. Cena za služby sa riadi zmluvou.
3. Užívateľ v zmysle § 71 zákona 222/2004 o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov týmto udeľuje poskytovateľovi služby, ktorým je spoločnosť Commander Systems s. r. o. súhlas na zasielanie elektronickej fakturácie na mailovú adresu uvedenú v prílohe C zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou
4. Omeškanie užívateľa so zaplacením ceny služieb poskytovateľovi, ktoré trvá dlhšie ako 5 dní, zakladá právo poskytovateľa na zablokovanie užívateľovho prístupu do elektronického systému, ktorý je súčasťou služby elektronického monitoringu poskytovaného poskytovateľom. Po uhradení všetkých pohľadávok zo strany užívateľa, sa poskytovateľ zaväzuje, poskytnúť užívateľovi všetky dáta, ktoré mu boli uchovávané po dobu blokovania prístupu.
5. Omeškanie užívateľa so zaplacením ceny služieb poskytovateľovi, ktoré trvá dlhšie ako 15 dní, je podstatným porušením zmluvnej povinnosti užívateľom, čo zakladá právo poskytovateľa na odstúpenie od zmluvy.
6. Okrem ceny má poskytovateľ právo na náhradu nákladov. Náklady sa zvyšujú najmä pri neplnení zmluvných povinností zo strany užívateľa, ak je objekt monitoringu v zahraničí a pod..

#### IX. – Zmluvná pokuta, úrok z omeškania a zabezpečenie záväzku

1. Užívateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške:
  - a) 500,- €, ak poruší zmluvnú povinnosť vrátiť technológiu poskytovateľovi s výnimkou postupu podľa čl. XI. ods. 5 písm. b) týchto VOP (za technológiu sa považuje vrátenie SIM kariet, stiahnutie všetkých dát zo systému klientom, tak aby nedošlo po ukončení zmluvy k nenávratnému zmazaniu dát) alebo povinnosť nezasahovať do technológie, alebo ak použije technológiu na iné účely ako na riadne užívanie služieb, a to za každé (jednotlivé) porušenie zmluvnej povinnosti užívateľom,
  - b) 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania, ak užívateľ poruší svoju zmluvnú povinnosť zaplatiť cenu služieb v lehote splatnosti.
2. Dohodou o zmluvnej pokute nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody, a to aj v takom rozsahu, ktorý prevyšuje svojou výškou výšku zmluvnej pokuty.

#### X. – Doba trvania zmluvy

Zmluvné vzťahy sa uzatvárajú na dobu určitú.

#### XI. Ukončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluvný vzťah uzavretý na dobu určitú sa ukončí uplynutím doby, na ktorú sa zmluva uzavrela. V prípade prechodu zmluvy na Zmluvu na dobu neurčitú( čl. VII. Zmluvy) je každá zo zmluvných strán oprávnená druhej zmluvnej strane písomne vypovedať Zmluvu, a to bez uvedenia dôvodu. Výpovednú lehotu si zmluvné strany dohodli v trvaní dva mesiace s tým, že začína plynúť v prvý deň kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po dni doručenia výpovede jednej zo zmluvných strán druhej zmluvnej strane a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
2. Každá zo zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť, ak tak ustanovuje zákon, zmluva alebo VOP, resp. ak dôjde zo strany poskytovateľa alebo užívateľa k podstatnému porušeniu jeho zmluvných alebo zákonných povinností.
3. Pre účely odstúpenia od zmluvy predstavuje lehota bez zbytočného odkladu 15 dní.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy jednej zo zmluvných strán druhej zmluvnej strane.
5. Pri ukončení zmluvného vzťahu je užívateľ bez zbytočného odkladu (do 7 dní) povinný informovať poskytovateľa o spôsobe nakladania s dodanou technológiou/hardwarem od poskytovateľa za vopred dohodnutých cenových podmienok. Poskytovateľ dodanú technológiu/hardware:

Technické služby mesta  
Kľúčové 34  
915 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 350 653

COMMANDER SYSTEMS s.r.o.  
Dvořákovo nábrežie 7529/4E  
811 02 Bratislava  
IČO 35 938 617  
IČ DPH: SK2022012058



- a) demontuje z monitorovacieho objektu za náhradu podľa aktuálnych cenových podmienok poskytovateľa,
- b) deaktivuje SIM kartu na základe užívateľom zaslaného písomného čestného prehlásenia, v ktorom užívateľ prevezme zodpovednosť za možný vznik škôd spôsobený nefunkčnosťou technológie po deaktivácii SIM karty.

## **XII. – Doručovanie písomností**

1. Písomnosti poskytovateľa určené pre užívateľa sa doručujú do sídla užívateľa, resp. na jeho poslednú známu adresu. Užívateľ je povinný písomne oznámiť poskytovateľovi zmenu svojho sídla, resp. zmenu svojej adresy, a to bez zbytočného odkladu potom, ako táto zmena u neho nastala. Povinnosť poskytovateľa doručiť písomnosť užívateľovi sa splní, len čo ju užívateľ prevezme. Ak sa písomnosť pre nezastihnutie adresáta (užívateľa) uloží na pošte a adresát (užívateľ) si ju v príslušnej lehote na pošte neprevezme (nevyzdvihne), považuje sa písomnosť za doručенú užívateľovi dňom, kedy bola na pošte uložená, aj keď sa adresát (užívateľ) o jej uložení na pošte nedozvedel. V prípade, keď bola písomnosť vrátená poskytovateľovi ako nedoručiteľná z dôvodu zmeny adresy adresáta (užívateľa), resp. z dôvodu neznámeho adresáta (užívateľa), považuje sa za doručенú užívateľovi, dňom jej vrátenia poskytovateľovi.
2. Povinnosť poskytovateľa doručiť písomnosť užívateľovi sa splní aj vtedy, ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím užívateľa. Účinky doručenia písomnosti užívateľovi nastanú aj vtedy, ak užívateľ odmietne prijatie písomnosti.
3. Písomnosti poskytovateľa určené užívateľovi alebo inej oprávnenej osobe sa doručujú spravidla poštou alebo iným právnym subjektom oprávneným doručovať zásielky (písomnosti), môžu však byť doručované (doručенé) aj priamo poskytovateľom.

## **XIII. – Ostatné ustanovenia**

1. K plneniu svojich záväzkov (vrátane poskytnutia servisu užívateľovi) zo zmluvy je poskytovateľ oprávnený použiť tretie osoby.
2. Zmenou osoby vlastníka a/alebo držiteľa objektu monitoringu a/alebo technológie, nedochádza k zmene obsahu záväzku zo zmluvy, ani k zmene osoby zo zmluvy zaviazanej; tieto zmeny sa môžu vykonať iba písomnou dohodou zmluvných strán. Bez súhlasu poskytovateľa nemôže byť užívateľom (z)menený objekt ochrany; porušenie tejto zmluvnej povinnosti je podstatným porušením zmluvnej povinnosti užívateľom, čo zakladá právo poskytovateľa na odstúpenie od zmluvy.
3. Pohľadávky vzniknuté v súvislosti s poskytovaním služieb (monitoringu) zo strany poskytovateľa užívateľovi v zmysle zmluvy nesmie poskytovateľ ani užívateľ postúpiť tretej osobe.
4. Zmluvné strany sú povinné sa bez zbytočného odkladu informovať o všetkých zmenách, ktoré sú podstatné pre plnenie záväzkov zo zmluvy. To platí predovšetkým pre zmeny v komunikačných spojeniach.
5. Zmluvné strany považujú akékoľvek informácie, ktoré si pri plnení svojich záväzkov zo zmluvy poskytnú, za dôverné a zaväzujú sa o nich mlčať. Porušením tohto záväzku nie je skutočnosť, ak poskytne ktorákoľvek zmluvná strana informácie orgánom činným v trestnom konaní.
6. Užívateľ svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že osobné údaje a iné údaje (napr. e-mailová adresa, telefonický kontakt) uvedené v zmluve, výslovne a bezvýhradne poskytol poskytovateľovi v zmysle osobitných všeobecne záväzných právnych predpisov ako osobné údaje a iné údaje nevyhnutné na účely uzavretia zmluvy a na ďalšie účely vymedzené v osobitných všeobecne záväzných právnych predpisoch, ďalej za účelom uplatňovania práv a plnenia povinností poskytovateľa proti užívateľovi alebo iným dotknutým osobám, ako aj na účely spracovania údajov v evidenciách poskytovateľa a zdokumentovania činnosti poskytovateľa.

V Bratislave, dňa 21.10.2015

Technické služby mesta  
Kľčové 34  
916 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 350 656

COMMANDER SYSTEMS s.r.o.  
Dvořákovo nám. 1001  
811 02 Bratislava  
IČO: 35 936 617  
IČ DPH: SK202251235

**Zmluva o zabezpečí ochrany osobných údajov spracúvaných sprostredkovateľom**  
uzatvorená v zmysle ustanovenia § 8 ods. 3 zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov)

**I. Zmluvné strany**

**1.1. Prevádzkovateľ:**                   **Názov: Technické služby mesta Nové Mesto nad Váhom**  
Sídlo:      Kľčové 34, 915 01 Nové Mesto nad Váhom

IČO :      00350656  
IČ-DPH : SK2020382001  
Bankové spojenie:  
Zastúpený : Ing. Anton Veselka, riaditeľ

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

**1.2. Sprostredkovateľ :**           **Commander Systems, s.r.o.**  
so sídlom Dvořákovo nábrežie 7529/4E, 811 02, Bratislava  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava  
oddiel: Sro., vložka číslo 36294/B  
zastúpená:   Ing. Natália Balážová, na základe plnej moci zo dňa  
10.10.2011

(ďalej len „sprostredkovateľ“)

**II. Predmet zmluvy**

2.1 Obsahom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri servise, údržbe a revízií elektronického monitoringu prevádzkovateľa sprostredkovateľom.

**III. Práva a povinnosti prevádzkovateľa**

- 3.1 Prevádzkovateľ týmto vyhlasuje, že na činnosť podľa bodu 2.1 má potrebnú odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a zaručuje sa za bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1. Zákona č. 122/2013 Z.z.
- 3.2 Prevádzkovateľ sa zaväzuje oznámiť všetkým dotknutým osobám , že ich osobné údaje bude v jeho mene spracovávať sprostredkovateľ a to pri prvom kontakte s nimi, najneskôr však do troch mesiacov od začiatku spracovávania osobných údajov sprostredkovateľom.

**IV. Práva a povinnosti sprostredkovateľa**

- 4.1 Sprostredkovateľ týmto vyhlasuje, že na činnosť podľa bodu 2.1. má potrebnú odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a zaručuje sa za bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1. Zákona č. 122/2013 Z.z.

Technické služby mesta  
Kľčové 34  
915 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 350 656

COMMANDER SYSTEMS s.r.o.  
Dvořákovo nábrežie 7529/4E  
811 02 Bratislava  
IČO 35 938 617  
IČ DPH SK2022012058



- 4.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že osobné údaje poskytnuté prevádzkovateľom, bude spracovávať výhradne len na účel stanovený v bode VI a za podmienok určených bodom IX tejto zmluvy.
- 4.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že s osobnými údajmi ku ktorým bude mať prístup, bude nakladať iba v zmysle zákona č.122/2013 Z.z.
- 4.4 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že k osobným údajom bude mať prístup výlučne on a jeho zamestnanci, ktorých náležite poučí o právach a povinnostiach, a v prípade že bude chcieť delegovať niektoré povinnosti inú fyzickú alebo právnickú osobu (subdodávateľa), musí to oznámiť prevádzkovateľovi a vyžiadať si od neho písomný súhlas.
- 4.5 Sprostredkovateľ si je vedomý, že subdodávateľ spracúva osobné údaje a zabezpečuje ich ochranu na jeho zodpovednosť.
- 4.6 Sprostredkovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými príde do styku. Tie nesmie využiť ani pre osobnú potrebu a bez súhlasu prevádzkovateľa informačného systému ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani prístupniť.
- 4.7 Sprostredkovateľ sa zaväzuje dodržiavať technické, organizačné a personálne opatrenia prevádzkovateľa na zabezpečenie ochrany osobných údajov pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním.

#### **V. Doba spracúvania osobných údajov**

- 5.1 Ukončenie spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom bude dátumom ukončenia platnosti tejto zmluvy alebo na základe rozhodnutia prevádzkovateľa.
- 5.2 Čas ukončenia spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom je možné zmeniť a to výhradne dodatkom k tejto zmluve.

#### **VI. Účel spracúvania osobných údajov**

- 6.1 Účelom spracúvania osobných údajov je zabezpečenie bezpečnosti prevádzkovateľa, ochrana majetku, prevencia pred páchaním trestných činov, kontrola využívania pracovného času, dodržiavanie bezpečnostných pokynov zamestnancami prostredníctvom elektronického monitoringu

#### **VII. Zoznam osobných údajov**

- 7.1 Zoznam osobných údajov, ktoré bude sprostredkovateľ spracúvať je nasledovný:
- pri plnení svojich záväzkov zo Zmluvy Sprostredkovateľ vedie a zaznamenáva, kde sa objekt monitoringu nachádza,
  - komunikácia uskutočnená technológiou Sprostredkovateľa sa zo strany Sprostredkovateľa vždy zaznamenáva, vrátane obsahu prenášaných informácií (platí to aj pri uskutočnení hovoru – ide o právny nárok Sprostredkovateľa služby vyžiadať si prípadný výpis hovoru od operátora, v prípade ak bola technológia Prevádzkovateľom alebo ním poverenou treťou osobou, za konania ktorej je zodpovedný Prevádzkovateľ služby využité na iný než zmluvne dohodnutý účel).

#### **VIII. Okruh dotknutých osôb**

- 8.1 Dotknutou osobou na účely plnenie tejto zmluvy sa rozumie každá osoba, ktorej sa osobné údaje týkajú.
- 8.2 Okruh dotknutých osôb bol vymedzený nasledovne:

Technické služby mark  
Kľúčové 34  
915 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 350 650

COMMANDER SYSTEMS s.r.o.  
Dvořákovo nábrežie 7529/4E  
811 02 Bratislava  
IČO 35 938 617  
IČ DPH: SK2022012058

- a) dotknutými osobami sa na účely tejto Zmluvy rozumejú fyzické osoby – zamestnanci spoločnosti,

### **IX. Podmienky spracúvania osobných údajov**

- 9.1 Podmienky spracúvania osobných údajov ustanovujú všeobecné záväzné právne predpisy.
- 9.2 Presné podmienky spracúvania osobných údajov u sprostredkovateľa, sa riadia bezpečnostnými opatreniami podľa § 19 zákona č. 122/2013 Z.z. (bezpečnostná dokumentácia alebo bezpečnostný projekt), o ktorých je sprostredkovateľ povinný oboznámiť všetky oprávnené osoby, ktoré budú prichádzať do styku s osobnými údajmi poskytnuté prevádzkovateľom. Zoznam povolených operácií s osobnými údajmi je špecifikovaný v § 4 ods. 3 písm. a) zákona č. 122/2013. Z.z. o ochrane osobných údajov.

### **X. Výpoveď zmluvy**

- 10.1 Obe strany môžu zmluvu vypovedať písomnou výpoveďou z akýchkoľvek dôvodov.
- 10.2 Zmluvné strany sa dohodli na výpovednej dobe 2 mesiace.
- 10.3 Výpovedná doba začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede jednou zo zmluvných strán.
- 10.4 Ak výpoveď neurčuje dátum výpovede, nadobúda táto platnosť dňom doručenia zmluvnej strane.
- 10.5 Ku dňu výpovede zaniká záväzok sprostredkovateľa spracovávať osobné údaje prevádzkovateľa.


### **XI. Záverečné ustanovenia**

- 11.1 Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.
- 11.2 Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán Obchodným zákonníkom a zákonom č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov.
- 11.3 Sporné otázky vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú prednostne riešiť dohodou zmluvných strán, a až potom, keď sa ich nepodarí vyriešiť dohodou, prostredníctvom súdu.
- 11.4 Všetky prípadné zmeny zmluvy sa uskutočnia len v písomnej forme dodatkom po vzájomnej dohode zmluvných strán.

V .....

V Bratislave, 21.10.2015

  
Technické služby marku  
Kľčové 34  
915 01 Nové Mesto nad Váhom  
IČO: 00 350 660  
PREVÁDZKOVATEĽ

  
COMMANDER SYSTEMS s.r.o.  
Dvořákovo nábrežie 7529/4E  
811 02 Bratislava  
IČO: 35 938 617  
IČ DPH: SK2022012058  
SPROSTREDKOVATEĽ